



فِي مَحْضِرِ الْمُعَلِّمِ

در این درس خواهیم خواند:

← ترجمه فعل مضارع با ادوات شرط «مَنْ، مَا، إِنْ، إِذَا»



﴿أَقِرْأُوا وَ رَبُّكَ الْأَكْرَمُ * الَّذِي عَلَمَ بِالْقَلْمَ﴾
العلق: ۳ و ۴

بخوان که پروردگارت گرامیترین است، همو که با قلم یاد داد.



پرسش و تمرین

التمرين الأول: ترجم الكلمات التي أشير إليها بخطٌ.

١. أحد زملائي طالب مُشاغبٌ.

٢. هو يهمس حين يكتب المدرس على السبورة.

٣. في الحصة الثانية جاء معلم علم الأحياء.

٤. قم للمعلم وفق التوجيل.

٥. من لا يستمع إلى الدرس جيداً يربّس في الإمتحان.

٦. علينا أن نسأل الآخرين تَعْنِتَةً.

التمرين الثاني: إنتخب الصحيح في الترجمة.

١. رفتار - يکبار - قسمت - بس

سُلوك: حصة: حسب: تارة:

٢. برخیز - سریچی کرد - نزدیک بود که - نگاشت

عصی: قُمْ: الفَ: کاد:

٣. اگر - هرگز - هرچه - هرگاه

ما: إذا: إن: من:

٤. دوست داشتن - بزرگداشت - شیمی - اخلاق گر

وُد: مشاغب: کیمیاء: تَبَجِيل:

التمرين الثالث: أكتب كل كلمة في مكانها المناسب.

اللهُمْ - الكيمياء - خيراً - السبورة - التَّعْنِتَةُ

١. طرح سؤال صعب بهدف إيجاد مشقة:

٢. هو كلام حفيبي بين شخصين:

٣. لوح أمام الطالب يكتب عليه:

٤. علم مطالعة خواص العناصر:

٥. إن تززع، تحصد سروراً:

التمرين الرابع: أكمل الفراغ بالكلمة المناسبة.

(حزناً - سوراً)

١. إن تززع خيراً، تحصد _____.

(قل - كثراً)

٢. من فكر قبل الكلام، _____ خطوه.

(حيي - أمير)

٣. العالم _____ وإن كان ميتاً.



(لوحة - فريضة)

٤. طلب العلم _____ على كل مسلم و مسلمة.

(الفطور - الغداء)

٥. تأكُل _____ في الصباح.

التمرين الخامس: عَيْنِ الْكَلْمَةِ النَّى لِتَنَاسِبُ الْأُخْرَى فِي الْمَعْنى.

١. سِبَوْرَة _____ صَفَّ

٢. مُسْتَشْفِي _____ مُسْتَوْصَفَ

٣. مَسَاء _____ أَمْسٌ

٤. تَبَجِيل _____ فُسْتَانٌ

٥. أَيٌّ _____ كَمْ

٦. إِذَا _____ قَضَى

نكته



- حروف «مَنْ، مَا، إِنْ» أدوات شرط ناميده من شوند.
- معمولاً حروف شرط بر سر دو فعل می آیند، در آن صورت فعل اول را جواب شرط فعل شرط و فعل دوم را جواب شرط می نامند.
- حروف شرط اگر بر سر فعل مضارع درآیند در انتها آنها تعییراتی ایجاد می کنند.
إِنْ تَدْرُسْ تَتَجَحُّ: اگر درس بخوانی موفق می شوی.
- دقت شود فعل فعل شرط را معادل مضارع التزامی و جواب شرط را مضارع اخباری ترجمه می کنیم.

التمرين السادس: تَرْجِمَ العِبَاراتِ التَّالِيَةِ.

١. هِيَ أَقْرَأُ وَ رَبِّ الْأَكْرَمُ الَّذِي عَلِمَ بِالْقَلْمَنْ

٢. الْمُشَاهِدَةُ فِي الصَّفَّ قَبِيحةٌ.

٣. عَلَى الطَّالِبِ أَنْ لَا يَهْرُبَ مِنْ أَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ.

٤. زَمِيلٌ يَهْمِسُ حِينَ يَكْتُبُ الْمُعَلَّمَ عَلَى السِّبَوْرَةِ.

٥. بَعْضُ الطُّلَابِ يَضْحَكُونَ فِي الصَّفَّ بِلَاسِبِبِ.

٦. الْفَ عَدْدُ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتُبًاً فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَّةِ وَ التَّعْلِيمِ.

٧. عَلَى الطَّالِبِ أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلَامَ الْمُعَلَّمِ وَ لَا يَسْقِهُ بِالْكَلَامِ.

٨. قُمْ لِلْمُعَلَّمِ وَ فَهُ التَّبَجِيلَا كَادَ الْمُعَلَّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولاً.

التمرين السابع: عَيْنِ التَّرْجِمَةِ الصَّحِيحةِ لِلْعِبَاراتِ التَّالِيَةِ.

١. مَنْ يُحاوِلُ كَثِيرًا، يَصِلُّ إِلَى هَدَفِهِ.

الف. هر کس بسیار تلاش می کند، حتیاً به هدف هایش می رسد.

ب. هر کس بسیار تلاش کند، به هدفش می رسد.

٢. إِنْ صَرَرْتَ، حَصَلْتَ عَلَى الدَّجَاجِ فِي حَيَاكَ.

الف. اگر صبر کنی، درزندگی ات موفقیت به دست می آوری.

ب. هر کس بردباری ورزید، درزندگانی اش موفقیت به دست آورد.

٣. (وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ)

الف. و آنچه را از کار نیک انجام دهید، خدا آن را می داند.

ب. و آنچه از کار نیک انجام دهند، خدا از آن آگاه است.

٤. (إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضاً حَسَنَاً يُضَاعِفُهُ لَكُمْ)

الف. اگر به خداوند وامی نیکو دهید، خدا آن را برای شما دو برابر می کند.

ب. آنانکه به خداوند وامی نیکو دهند، خدا آن را برایشان دو برابر می کند.



التمرين الثامن: إنتخاب الكلمة المطلوبة من الكلمات التالية.

إنجِلْس - فَرَّ - احْتِرام - عِنْدَمَا - حُسْنٌ - بَارِدٌ - دَنَا - بَعْثَةً

تجيل = إذا = فجأة = المترافق: هرب = المتضاد: قم ≠ بعده ≠ حار ≠ سوء ≠

التمرين التاسع: أكمل ترجمة الجمل التالية.

١. **إِنْ تَنْقُوا اللَّهَ يَجْعَلُ لَكُمْ فُرْقَانًا** اگر پروای خدا کنید برایتان
٢. **إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ** اگر نیکی کنید،
٣. **فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ** وهرکس به وزن ذرهای نیکی کند
٤. **مَنْ يَرْزَعْ شَرًا يَحْصُدُ نَدَاءً** هر کس بدی بکارد
٥. **إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهُ يَنْصُرُكُمْ** اگر خادرا یاری کنید

التمرين العاشر: ترجم العبارات التالية ثم عين أدلة الشرط و فعل الشرط و جوابه.

١. إنْ تَصْبِرُوا تَتَغْلِبُوا عَلَى الْأَعْدَاءِ.

ترجمه:

جواب الشرط: فعل الشرط: اداة الشرط:

٢. مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ، أَجَابَ فِي كِبَرِهِ.

ترجمه:

جواب الشرط: فعل الشرط: اداة الشرط:

٣. إِنْ تَجْتَهِدُ فِي الدُّرُسِ تَنْجُحُ.

ترجمه:

جواب الشرط: فعل الشرط: اداة الشرط:

٤. مَنْ حَفَرَ بِرْهًا لِأَخِيهِ وَقَعَ فِيهَا.

ترجمه:

جواب الشرط: فعل الشرط: اداة الشرط:

٥. مَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ.

ترجمه:

جواب الشرط: فعل الشرط: اداة الشرط:

٦. مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ.

ترجمه:

جواب الشرط: فعل الشرط: اداة الشرط:

نکته

إذا: هرگاه، اگر؛ نیز معنای شرط دارد.
إذا اجتهدت، نجحت.
هرگاه (اگر) تلاش کنی، موفق می‌شوی.

نکته

- اگر حروف شرط بر سر دو فعل ماضی داخل شوند می‌توانیم فعل شرط را به صورت مضارع الزامی و جواب شرط را به صورت مضارع اخباری ترجمه کنیم.
من صبر ظفر.
هر کس بردبار شود پیروز می‌شود.

يادآوری

- گاهی جواب شرط به صورت جمله اسمیه (مبتدا - خبر) می‌آید.





التمرين الحادي عشر: ترجم هذه الأفعال والمصادر.

تحرّيم	لأنحرّم	يحرّمون	حرّمتم	حرّم حرام كرد
توكّل	سيتوّكلونَ	يتوكّلونَ	توكّلوا	توكّل توكّل كرد
مجالسة	جالسي	تجالسينَ	جالستُ	جالس همنشيني كرد
انقطاع	لاتقطع	انقطّع	انقطّعنا	انقطّع بريده شد

التمرين الثاني عشر: عين الجواب الصحيح.

١. الماضي مِنْ «يَتَعَايشُ»: عايشَ تَعَايشَ عايَشَ
٢. المضارع مِنْ «جالسَ»: يُجْلِسُ يَجْلِسُ يَجِلْسُ
٣. الأمر مِنْ «تَعلَّم»: عَلَمْ تَعَلَّمْ تَعَلَّم
٤. المصدر مِنْ «استَمعَ»: مَسْمُوع سَمْعَ سَمِعَ
٥. النهي مِنْ «قَالَفُ»: لَا تَالَّفْ مَا أَلَّفَ لَا تَالَّفُ
٦. المستقبل مِنْ «يَبْتَسِمُ»: ابْتِسَام سَبَّابَسِمُ إِبْتَسَمْ

التمرين الثالث عشر: ضع في الفراغ فعلاً مناسباً.

١. إنْ تَجْهِدَنَ في أَعْمَالِكُنَّ . (تنتفَخُنَ - يَنْتَفَخُنَ)
٢. مَنْ يُطْعِنَ اللَّهَ وَرَسُولَهِ في الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ . (انجح - ينجح)
٣. مَا فَعَلْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ، هَا ذَخِيرَةً لِآخِرَتِكَ . (وَجَدْتُ - وَجَدْتَ)
٤. كَانَ الطُّلَّابُ إِلَى كَلَامِ الْمُدْرِسِ . (يَسْمَعُ - يَسْتَمِعُونَ)

التمرين الرابع عشر: عين المحل الأعرابي للكلمات التي تحتها خط.

١. هُوَ مَا تَقْدَمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ .
٢. السَّبُورَةُ لَوْحٌ أَمَامَ الطُّلَّابِ يُكتَبُ عَلَيْهِ .
٣. مَنْ عَلِمَ عَلِمًا، فَلَهُ أَجْرٌ مَنْ عَمِلَ بِهِ .
٤. إِذَا مَلَكَ الْأَرَادَلُ، هَلَكَ الْأَفَاضِلُ .
٥. أَنَا أُحِبُّ أَنْ أَكْتَبَ إِنشَاءً .
٦. لَمَّا سَمِعَ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ إِنشَاءً مُهْرَانَ، نَدَمَ مَنْ عَمَلَهِ .



التمرين الخامس عشر: أكتب المطلوب منك في كل عبارة.

١. السورة لوح أمام الطالب يكتب عليه.

المبتدأ والخبر:

٢. أخسوا تلاوة القرآن فإنه أنفع القصص.

اسم التفضيل: الجمجم المكسر و مفردة:

٣. للطالب في محضر المعلم آداب.

اسم المكان: اسم الفاعل: اسم الفاعل:

٤. في السنة الماضية، كان تلميذ مُشاغب في صفتنا.

اسم الفاعل: الجار والمجرور:

٥. مُشاورة المشفق الجاهل خطأ.

اسم المفعول: اسم الفاعل:

المبتدأ والخبر:

التمرين السادس عشر: ترجم النص التالي ثم أجب عن الأسئلة.

التلميذ المؤدب

التلميذ المؤدب هو الذي يعامل الناس بأدب، ويسعى لمساعدةهم ومثل هذا التلميذ يكون محبوباً عند الناس. التلميذ المؤدب يستعمل لفاظاً جيدة، فمن يصنع له معروفاً يقول: «شكراً» وعندما يتطلب من شخص شيئاً، يقول «لو سمحـت» وعندما يرتكب خطأً في حق أحد فيعتذر ويقول: «أنا آسف». التلميذ المؤدب يراعي آداب المجلس فلايقطع كلام الناس أثناء حديثهم ويتقابل الآخرين بوجه مبتسم، يحترم الكبار والصغار وإذا رأى في الحافلة رجلاً كبيراً أو إمراة كبيرة واقفين فيقوم من مكانه ويطلب من كُل واحد منهما أن يجلس في مكانه.

١. من هو التلميذ المؤدب؟

٢. كيف يتطلب التلميذ المؤدب شيئاً؟

٣. ماذا يقول التلميذ المؤدب عندما يرتكب خطأً في حق الآخرين؟

٤. هل يحترم التلميذ المؤدب الكبار؟ كيف؟

٥. متى يستعمل كلمة «الشُّكر»؟

٦. متى يستعمل كلمة «آسف»؟



نمونه سؤالات امتحانی درس دوم

ردیف	سؤالات	بارم
۱	<p>ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>الف. قُم لِلْمَعْلَم وَفَه التَّبْجِيل.</p> <p>ب. إِن تَزَرَّع خَيْرًا تَحْصُدْ سُرورًا.</p> <p>ج. عَلَى التَّلَمِيذِ الْمُؤَدِّبِ أَن لا يَسْبَقَ الْمَعْلَم بِالْكَلَامِ.</p>	۳
۲	<p>عين الترجمة الصحيحة:</p> <p>الف. وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ</p> <p>۱. و آنچه را از کار نیک انجام دهید، خدا آن را می داند. <input type="checkbox"/></p> <p>۲. و آنچه از کار نیک انجام دهنده، خدا از آن آگاه است. <input type="checkbox"/></p> <p>ب. إِنْ صَبَرْتَ، حَصَلْتَ عَلَى النَّجَاحِ فِي حَيَاةِكَ.</p> <p>۱. اگر صبرکنی، درزندگی اش موفقیت به دست می آوری. <input type="checkbox"/></p> <p>۲. هر کس برداری ورزید، درزندگی اش موفقیت به دست آورد. <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
۳	<p>أَكْمِلْ تَرْجِمَةَ الجَمْلَةِ التَّالِيَةَ:</p> <p>اگر پروای خدا کنید برایتان _____</p> <p>إِنْ تَقْنَوْ اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا</p>	۰/۵
۴	<p>انتَخِبِ الصَّحِيحَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسِينِ:</p> <p>الف. عِلْمُ مَطَالِعَةِ خَوَاصُ الْعَنَاصِرِ: _____</p> <p>(علم الكيمياء - علم الأحياء)</p> <p>ب. تَوْحُّدُ أَمَامَ الطُّلَابِ يُتَكَبِّرُ عَلَيْهِ: _____</p> <p>(السبورة - التَّبَجِيل)</p>	۰/۵
۵	<p>ترجم الكلمات التي أشير إليها بخط:</p> <p>الف. أَحَدُ زُمَلَائِي يَهْمِسُ فِي الصَّفِّ.</p> <p>ب. فِي الْحَصَّةِ الثَّانِيَةِ ماجاء مُدَرِّسنا.</p>	۰/۵
۶	<p>ترجم الفعل ثم اكتب نوعه:</p> <p>الف. بُرْزَقُ الشَّهِيدِ عِنْدَ رَبِّهِ.</p> <p>ب. كُنْتُ أَشْتَغِلُ فِي مَزَرِّعَتِنَا الْكَبِيرَةِ.</p> <p>نوع الفعل: _____ ترجمة: _____</p> <p>نوع الفعل: _____ ترجمة: _____</p>	۱
۷	<p>انتَخِبِ الفَعْلِ الْمُنَاسِبَ:</p> <p>الف. الْمُؤْمِنُونَ بِأَمْوَالِهِمْ. (يُجاهِدونَ - يُجاهِدُنَّ)</p> <p>ب. مَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ. (أنجح - يننجح)</p>	۰/۵
۸	<p>اكتب مفرد أو جمجم الكلمات التالية:</p> <p>سُعْرَ: _____ أحْيَاء: _____</p>	۰/۵



رديف	سؤالات	بارم
٩	<p>اكتب ما طلب منك؟ الف. من سأله في صغره، أجاب في كبره.</p> <p>١. الجار والمجرور: _____ ب. أنا أحب أن أكتب إنشاء. ٢. المفعول: _____</p>	١
١٠	<p>عين الجملة الصحيحة وغير الصحيحة:</p> <p>الف. يكون الساخر خيراً من المسخور منه غالباً. ب. سوء الظن، هو اتهام شخصٍ لشخصٍ بدون دليل.</p>	٠/٥
١١	<p>ضع فيدائ العدد المناسب. (كلمة واحدة زائدة)</p> <p>١. طرح سؤال صعب بهدف إيجاد مشقة. ٢. هو كلام خفي بين شخصين. التعنت</p>	٠/٥
١٢	<p>اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة:</p> <p>الطالب المؤدب يستعمل ألفاظاً جيدة، عندما يرتكب خطأ في حق أحد فيعتذر و يقول: «أنا آسف» هو لainam في الصّفّ، عندما يدرس المعلم و من سلوك الطالب المؤدب، التواضع أمام المدرس.</p> <p>الف. من هو التلميذ المؤدب؟ ب. متى يستعمل كلمة «آسف»؟ ج. هل هو ينام في الصّفّ؟ د. عين الم محل الإعرابي: آسف:</p>	١
	جمع نمره	١٠



آزمون غنی‌سازی



عین الصَّحِيحِ فِي التَّرْجِمَةِ أَوِ الْمَفْهُومِ: (۱-۳)

۱. «ما يجمع الإنسان في الدنيا يجد ثراه في الآخرة، وفي الدنيا أيضًا»:

- ۱) آنچه را که انسان در دنیا جمع کند ثره آن را در آخرت و نیز در دنیا می‌یابد.
- ۲) انسان در دنیا آنچه را جمع می‌کند میوه آن را هم در دنیا و هم در آخرت یافته است.
- ۳) انسان هرچه را در دنیا جمع می‌کند محصولش را در آخرت و همچنین در دنیا یافته است!
- ۴) هرچه را انسان در دنیا جمع نمی‌کند عوض آن را هم در دنیا و هم در آخرت خواهد یافت!

۲. «**مَا تَقْدِمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ**»:

- ۱) هر نیکی و خیری را که پیش‌بایش برای خود نمی‌فرستید، نزد خدا آن را می‌یابید.
- ۲) هر خیری را که برای خود پیش‌بفرستید، آن را در نزد خدا می‌یابید.
- ۳) هرچه برای نفس خودتان انجام دهید به شما عرضه خواهد شد.
- ۴) هر کس که خیر خود را پیش‌بفرستد آن را در نزد خدا می‌یابد.

۳. «**مَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ** **الْخَطَأُ فِي مَفْهُومِ الْآيَةِ الْكَرِيمَةِ هُوَ**:

- ۱) آنچه را از خوبی انجام دهید، خداوند آن را می‌داند.
- ۲) به خیر یا شر شما رسیدگی خواهد شد.
- ۳) خداوند از انجام هر کار خوبی، آگاه است.
- ۴) آنچه خوبی می‌کنید؛ خداوند نسبت به آن دانست.

۴. عین المفهوم المناسب لهذه العبارة:

«تَأَمَّلُ قَبْلَ أَنْ تَبْدِأْ بِالْعَمَلِ»

- ۱) **الْعَمَلُ أَهْمٌ مِنَ التَّفَكُّرِ.**
- ۲) **أَهْمَيْهُ التَّفَكُّرُ قَبْلَ الْعَمَلِ.**
- ۳) **كُلُّ عَمَلٍ يَبْدِأْ بِالْتَّفَكُّرِ.**
- ۴) **مَنْ صَبَرَ ظَفَرَ.**

۵. عین الأقرب في المفهوم لهذا البيت:

«قُمْ لِلْمُعَلَّمِ وَفَهِ التَّبَجِيلَا كَادَ الْمُعَلَّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولاً»

- ۱) **الْجُلوسُ أَمَامَ الْمُدَرِّسِ.**
- ۲) **عَدْمُ الْإِلْتِفَاتِ إِلَى الْوَرَاءِ.**
- ۳) **أَنْ لَا يَعْصِيَ أَوْامِرَ الْمُدَرِّسِ.**

اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة (رقم ۶-۱۰): بما يناسب النص:

لاشك أننا جميعاً نحب الإنسان الذي يكون متواضعاً أمام الناس. فلا يتكبر ولا يرفع صوته ولا يتكلم مع الآخرين إلا بهدوء وينتسب في وجوههم. لأنَّه يعلم أنهم إخوتِه و الفرق بينه وبينهم إلا بالتفوي! فذلِك يصبح محبوباً عند الناس و فرداً مؤثراً فيهم و هم يسمونه كلامه ويختارون رأيه! وقد كان التواضع صفة الأنبياء والآئمة والصالحين أجمعين، بـالتواضع أطاعوا الله و عبدوه و ألفوا بين قلوب الناس!

۶. عین الصَّحِيحِ لِلْفِرَاغِ: الإنسان المُتواضِعُ

- ۱) **يَتَوَاضَعُ أَمَامَ الطَّالِمِينَ!**
- ۲) **يَتَكَبَّرُ وَ لَا يَرْفَعُ صَوْتَهُ!**
- ۳) **يَنْتَسِبُ فِي وُجُوهِ الْآخِرِينَ!**

۷. عین الْخَطَأِ لِلْفِرَاغِ: نتْيَاجُ التَّوَاضُعِ هِيَ

- ۱) **إِطَاعَةُ اللَّهِ سِيَاحَةٌ وَ تَعَالَى!**
- ۲) **الْتَّالِيفُ بَيْنَ الْقُلُوبِ!**
- ۳) **الْخُضُوعُ أَمَامَ الطَّالِمِينَ!**



٨. عَيْنُ الصَّحِيحَ:

- ٢) التَّوَاضُعُ يُزِيدُ الْإِنْسَانَ مَنْزِلَةً وَ قَدْرًا!
 ٤) التَّوَاضُعُ لَا يُزِيدُ مِنْ قَدْرِ الْإِنْسَانِ!

- ١) الْمُتَوَاضِعُ يُفَرِّقُ بَيْنَ نَفْسِهِ وَ بَيْنَ الْآخِرِينَ!
 ٣) الْإِنْسَانُ الَّذِي لَا يَتَوَاضَعُ مَحْبُوبٌ بَيْنَ النَّاسِ!

٩. عَيْنُ الْخَطَا:

- ٢) إِنَّ التَّوَاضُعَ يُسَبِّبُ أَنَّ الْإِنْسَانَ يَكُونُ مُبْتَسِمًا دَائِمًا!
 ٤) يَحْتَمِ النَّاسُ الْفَرَدَ الْمُتَوَاضِعَ مَعَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَمِعُونَ كَلَامَهُ!

- ١) إِنَّ التَّقْوَى هِيَ الْمِعَارِفُ لِتَرجِيعِ أَحَدٍ عَلَى الْأَخْرَى!
 ٣) الْتَّكَبُرُ يُسَبِّبُ أَنَّ الْإِنْسَانَ لَا يَكُونُ مُؤْثِرًا فِي الْآخِرِينَ!

١٠. عَيْنُ الْخَطَا:

- ٢) التَّأْلِيفُ ← ماضِيَّهُ: تَأَلَّفَ
 ٤) وَ هُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَهُ ← كَلَامُهُ: الْمَفْعُولُ

- ١) الْمُتَوَاضِعُ ← اسْمِ الفاعِلِ
 ٣) الْمُبْتَسِمُ ← اسْمِ الفاعِلِ

١١. عَيْنُ الْخَطَا فِي جَمْعِ التَّكْسِيرِ:

- ٢) كَبِيرَة ← كَبَائِرُ

- ١) مَطْعَم ← مَطَاعِمِ

١٢. عَيْنُ الْخَطَا فِي الْمُفْرَدِ:

- ٢) رِياح ← رِيَاحَة

- ١) أَشْجَار ← شَجَرَة

١٣. عَيْنُ مَالِيَسْ فِيهِ «صَفَة»:

- ١) تَنَبَّهَ زَمِيلِيُّ الْمُشَاغِبُ
 ٣) مَنْ لَا يَسْتَمِعُ إِلَى الدُّرُسِ حِيدَارًا يَرْسُبُ.

١٤. عَيْنُ مَالِيَسْ فِيهِ «الْتَّرْكِيبُ الْإِضَافِيُّ»:

- ١) الْإِجْتِنَابُ عَنْ كَلَامِ فِي إِسَاءَةِ لِلَّادِبِ.
 ٣) ذَهَبَتُ إِلَى مُعَلِّمِ الْلَّادِبِ الْفَارَسِيِّ.

١٥. عَيْنُ الْخَطَا عَنِ الْمُصْدِرِ لِلْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ:

- ٢) اسْتَغْفِرُوا ← اسْتِغْفارُ

- ١) ابْتَسَم ← تَبْسُمُ

١٦. عَيْنُ الْخَطَا:

- ٢) دَنَا = وُدَّ

- ١) تَبَجِيلٌ = احْتِرامٌ

١٧. عَيْنُ الصَّحِيحَ:

- ١) الْعَالَمُ حَيٌّ وَ إِنْ كَانَ مَيِّتًا. حَيٌّ ← صَفَة.
 ٣) إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ. الْعَقْلُ ← فَاعِلُ

١٨. عَيْنُ جَوابِ الشَّرْطِ لَيْسَ فَعْلًا.

- ١) مَنْ يُفَكِّرُ قَبْلَ الْكَلَامِ يَسْلَمُ مِنَ الْخَطَا غَالِبًا.
 ٣) وَ مَنْ يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ!

١٩. عَيْنُ فَاعِلًا لَيْسَ اسْمًا جَمِيعًا.

- ١) اجْتَمَعَتِ الْمُدْرِسَاتُ فِي دَفْرِ الْمَدِيرِ.
 ٣) يُشَجِّعُ الْمُعَلَّمُونَ طَلَابَهُمْ عَلَى الْإِجْتِهَادِ.

٢٠. عَيْنُ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِكَلْمَةِ «إِمَالٌ» فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: «الْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ، الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَ أَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ!»

- ٢) خَرَ - مَفْعُول
 ٤) خَبْر - فَاعِلُ

- ١) مَجْرُورٌ بِحَرْفِ جَارٍ - مَفْعُول
 ٣) مَجْرُورٌ بِحَرْفِ جَارٍ - فَاعِلُ



آزمون میان نوبت اول

		عربی ۲	پایه یازدهم	
رديف	بارم	سؤالات	رد	
۱	۰/۵	ترجم الكلمات التي تحتها خط: الف. الإسْتِهْزَاءُ بِالآخِرِينَ عَمَلٌ قَبِيْحٌ. ب. أَحَدُ زُمْلَائِي طَالِبٌ مُشَاغِبٌ.		
۲	۰/۵	أَكْتُبُ فِي الفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَاوِفَتَيْنِ وَالْمُنْضَادِيْنِ. (كِلْمَتَانِ زَانِدَتَانِ) «نَعَمْ - إِثْمٌ - عَسَى - رُبَّا - بِنْسَ - حَيٌّ»	=	
۳	۰/۵	عَيْنُ الْكَلِمَةِ الْغَرِيْبَةِ فِي الْمَعْنَى: الف. أَعْلَى <input type="checkbox"/> أَقْلَى <input type="checkbox"/> ب. سَبَورَة <input type="checkbox"/> صَفَّ <input type="checkbox"/> حِصَّة <input type="checkbox"/> سُلُوك <input type="checkbox"/>		
۴	۰/۵	أَكْتُبُ الْمُفْرَدَ وَالْجَمْعَ لِلْكَلِمَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ: لَحْمٌ: أَسْعَارٌ:		
۵	۵	ترجم هذه الجمل إلى الفارسية. الف. قال علي (ع): «أَكْبَرُ الْعِيْبِ أَنْ تَعْيِبَ مَا فِيكَ مِثْلُهُ» ب. التَّاجِسُسُ، هُوَ مُحاوَلَةٌ قَبِيْحَةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ. ج. «مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَذَّبَ نَفْسَهُ» د. قُمْ لِلْمُعَلَّمِ وَفَهُ التَّبْجِيلَا. ه. عَلَى الطَّالِبِ أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلَامَ الْمُعَلَّمِ وَلَا يَسْبِقَهُ بِالْكَلَامِ. و. مَنْ يُحاوِلُ كَثِيرًا، يَصِلُّ إِلَى هَدَفِهِ. ز. إِنْ تَصْبِرُوا تَنْعَلَّبُوا عَلَى الْأَعْدَاءِ. ح. أَنَا أُحِبُّ أَنْ أَكْتَبَ إِنْشَاءً. ط. لَمَّا سَمِعْتُ ذَلِكَ الْخَبَرَ نَدْمَتُ مِنْ عَمَلِي. ي. أَحْسِنُوا تَلَاوَةَ الْقُرْآنِ فَإِنَّهُ أَنْفَعُ الْقِصَصِ.		
۶	۰/۵	انتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيْحَةَ. الف. ما تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ ۱. و آنچه را ز کار نیک انجام دهید، خدا آن را می داند. <input type="checkbox"/> ۲. و آنچه از کار نیک انجام دهنده، خدا از آن آگاه است. <input type="checkbox"/>		



ر دیف	سوالات	بارم
	<p>ب. إِنَّمَا بَعِثْتُ لِأَقْمَمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ.</p> <p>١. فَقْطُ فَرِسْتَادِه شَدِهَام تا خوبی‌های اخلاق را کامل کنم. <input type="checkbox"/></p> <p>٢. فَقْطُ مَرَا بِرَاهی خوبی‌های اخلاق فَرِسْتَادِه‌اند. <input type="checkbox"/></p>	
٧	<p>كَمْلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارَسِيَّةِ:</p> <p>الف. عَلَيْنَا أَنْ لَا نَذْكُرَ عُيُوبَ الْآخِرِينَ بِكَلَامٍ حَفِيٍّ. بیان نکنیم.</p> <p>ب. إِنْ تَتَقَوَّلَ اللَّهُ يَجْعَلُ لَكُمْ فُرْقَانًا) اگر پروای خدا کنید برايتان</p>	١
٨	<p>تَرْجِمَ الْكَلَمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطَّ:</p> <p>الف. وَ مَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يِه عَلِيمٌ ب. تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ.</p> <p>ج. اَتَبْعَوْا مَا اُنْزَلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ د. قَالَ اللَّهُ لَا تَتَخَذُوا إِلَهِيْنِ اثْنَيْنِ د</p>	١
٩	<p>عَيْنُ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ:</p> <p>الصَّحِيحُ الْخَطَأ</p> <p>الف. عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمُ مُطَالَعَةِ حَوَافِرِ الْعَنَاصِرِ. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>ب. اَتَتَعْنُتُ طَرْحُ سُؤَالٍ صَعْبٍ بِهَدَافِ إِيجَادِ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْؤُلِ. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	٠/٥
١٠	<p>ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنْسَبَةً مِنَ الْكَلَمَاتِ التَّالِيَّةِ: «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ»</p> <p>الْحِوارُ - السَّبُورَةُ - الْهَمْسُ - السُّخْرِيَّةُ - الْتَّجَسُّسُ - الْغَيْبَةُ</p> <p>الف. مِنْ كَبَائِرِ الذُّنُوبِ فِي مَكْتِبَنَا. ب. هُوَ كَلَامٌ حَفِيٌّ بَيْنَ شَخْصَيْنِ. ج. لَوْحٌ أَمَامِ الطُّلَابِ يُكْتُبُ عَلَيْهِ. د. هِيَ أَنْ تَذَكُّرَ أَخَاكَ وَأَخْتَكَ مَا يَكْرَهَا.</p>	١
١١	<p>إِقْرَأُ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْلَةِ:</p> <p>أَلَّفَ عَدْدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتُبًا فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَّةِ وَالتَّعْلِيمِ. يَرْتَبِطُ بَعْضُهَا بِالْمُعَلَّمِ وَالْأَخْرَى بِالْمُتَعَلِّمِ؛ وَلِلْطَّالِبِ فِي مَحْضِرِ الْمُعَلَّمِ آدَابٌ. مَنْ يَلْتَزِمْ بِهَا يَنْجُحُ؛</p> <p>الف. مَنْ أَلَّفَ كُتُبًا فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَّةِ؟ ب. هَلْ يَرْتَبِطُ كُلَّ التَّأْلِيفَاتِ بِالْمُتَعَلِّمِ؟ ج. أَيُّ طَالِبٍ يَنْجُحُ؟ د. عَيْنُ فِي النَّصِّ «اسْمَ الْمَكَانِ»:</p>	١



رديف	سؤالات	بارم
١٢	<p>ابحث عن الأسماء التالية في الجمل ثم ترجم:</p> <p>(اسم الفاعل، اسم المفعول، اسم المبالغة، اسم التفضيل)</p> <p>أريد أرخص من هذا.</p> <p>من جرب المجرب حلت به الندامة.</p> <p>من هو مؤلف ذلك الكتاب؟</p> <p>«إن النفس لأمارة بالسوء»</p>	٢
١٣	<p>عَيْنَ الْمَحَلِ الْإِعْرَايِيِّ لِلْكَلَامِ التَّالِيَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا:</p> <p>الف. كَتَبَتُ الطَّالِبَةُ حَدِيثًا نَبُوِيًّا.</p> <p>ب. هُمَا يَزْرِعُانَ الْأَرْضَ.</p> <p>ج. أَفْضَلُ النَّاسِ مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.</p>	١/٥
١٤	<p>عَيْنَ فِعْلَ الشَّرْطِ وَجَوابِهِ فِي الْعِبَارَتَيْنِ:</p> <p>الف. مَنْ فَكَرَ قَبْلَ الْكَلَامِ قَلَ خَطْؤُهُ.</p> <p>ب. «مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ»</p>	١
١٥	<p>عَيْنَ الْجَوابِ الصَّحِيحِ:</p> <p>الف. الْمُضَارِعُ مِنْ «تَبَادِل»: <input type="checkbox"/> يَتَبَادِلُ <input type="checkbox"/> تَبَادِلَ</p> <p>ب. الْمَاضِي مِنْ «يُسَامِحُ»: <input type="checkbox"/> تَسَامَحَ <input type="checkbox"/> سَامَحَ</p>	٠/٥
١٦	<p>ضع في الفراغ فعلاً أو ضميراً مناسباً:</p> <p>الف. أَيَّتُهَا الْبَنَاتُ، أُسْكِنَ و _____. (لاتصرخوا - لاتصرخن)</p> <p>ب. لِمَاذَا اولَئِك _____ بَقِيَةٌ عَنِ الْخَطَرِ. (لاتحدرون - لا يحدرون)</p> <p>ج. تَكَلَّم _____ بِهُدُوءٍ. (أنت - هي)</p> <p>د. _____ تَلْمِيذَتَانِ نَاجِحَتَانِ فِي الْمَدْرَسَةِ. (هُنَّ - نَحْنُ)</p>	١



رديف	سؤالات	بارم
١٧	<p>اكتب الحروف بالأرقام:</p> <p>الف. ثمانية في ثلاثة يساوي أربعة وعشرين.</p> <p>ب. ستة وسبعون ناقص أحد عشر يساوي خمسة وستين.</p>	٠/٥
١٨	<p>أجب عن الأسئلة:</p> <p>الف. أي لون تجده؟</p> <p>ب. كم سعر قميصك؟</p>	٠/٥
١٩	<p>رتّب الكلمات وأكتب عبارة صحيحة:</p> <p>متجر / له / أفضل / ذلك / زميلي / سراويل</p>	١
	جمع نمره	٢٠